



**REGISTRO DE LOS ACUERDOS INTERINSTITUCIONALES
DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE MÉXICO**

www.sre.gob.mx/gobiernoslocales

Nombre del Acuerdo:	Acuerdo de Hermandad entre la ciudad de Mexicali, Baja California, México y la ciudad de Kumi, Kyungsang-bunkdo, Corea.
Áreas de Cooperación:	Economía. Comercio. Ciencia y Tecnología. Cultura. Deporte. Alguna otra área de interés común.
Fecha en que se firmó:	19 de noviembre de 1998.
Lugar donde fue firmado:	Mexicali, Baja California.
Vigencia:	No especificada.



Secretaría de Relaciones Exteriores
Dirección General de Coordinación Política
DIRECCIÓN DE GOBIERNOS LOCALES


Acuerdo de Hermandad entre la Ciudad de Mexicali, Baja California, México y la Ciudad de Kumi, Kyongsangbukdo, Corea

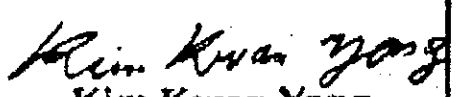
La Ciudad de Mexicali, Baja California México y la Ciudad de Kumi, Kyongsangbukdo, Corea, en concordancia con los principios fundamentales de la relación diplomática entre ambos países, han resuelto establecer una relación de **Ciudades Hermanas** con el fin de incrementar el entendimiento y la amistad entre sus pueblos, al desarrollar una colaboración de beneficio mutuo y contribuyendo al crecimiento continuo a través de intercambios entre las dos ciudades.

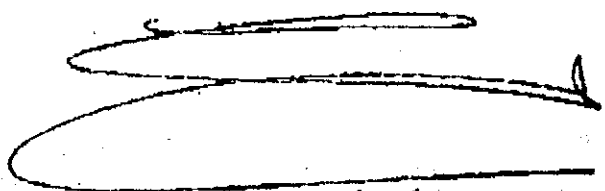
Bajo los principios de igualdad, ambas ciudades llevarán a cabo amplios intercambios en los campos de economía, comercio, ciencia y tecnología, cultura y deporte y algunas otras áreas de interés común, con el propósito de promover la prosperidad de Mexicali y de Kumi.

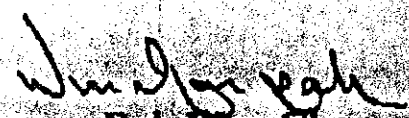
Este acuerdo fue firmado en la Ciudad de Mexicali, Baja California, a los diecisiete días del mes de noviembre de mil novecientos noventa y ocho, en dos ejemplares idénticos, en los idiomas coreano y español, siendo ambos documentos igualmente válidos.

Este acuerdo entrará en vigor en el momento de su firma.


Eugenio Elorduy Wálther
Presidente Municipal
Mexicali, Baja California, México


Kim Kwan Yong
Presidente Municipal
Kumi, Kyongsangbukdo, Corea


Rah Won Chan


Kim Kwan Yong

대한민국 경상북도 구미시와 멕시코 바하칼리포니아주 멕시코칼리시 자매결연 체결 협정서


대한민국 경상북도 구미시와 멕시코 바하칼리포니아주 멕시코칼리시는 대한민국과 멕시코국간의 확고한 외교관계에 의거하여, 양시간의 우호교류를 통한 지속적인 성장에 이바지하게 될 효용성을 공고히 함으로서, 양시간의 이해와 우호 증진을 추구하기 위하여, 양시의 자매결연체결에 결의한다.

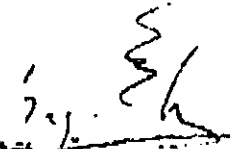
교역증진의 원칙하에, 양시는 경제, 상업, 과학·기술, 문화, 스포츠 그리고 기타 광범 관심사분야에서, 구미시와 멕시코칼리시의 명을 위하여 활발한 교류를 도모 한다.

본 협정서는 한국어와 스페인어로 각각 동일하게 작성되어, 동등한 효력을 가지고 1998년 11월 19일 바하 칼리포니아, 멕시코칼리시에서 서명되었다.


본 협정서는 서명한 날로부터 효력이 발생한다.

1998. 11. 19.


대한민국
경상북도 구미시
시장 김 경 통


멕시코 합중국
바하칼리포니아주 멕시코칼리시
시장 예주헤니오 엘로르투이 원터

별첨불인
주 멕시코 합중국 대한민국
대사 라 현 환


별첨불인
주한 멕시코 합중국
대사 세쥔호로 가르사 리몬